ԳԻՐԱԿ ԸՆԴԻԼ ԷՎ. ՀԱ ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1072 ՄԱՅԻՍ 17 ՉՈՐՇԱՄԱԳ 1872

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 29 ՄԱՅԻՍ 1872

ՍԷՃՄՈՒԱԼՑԸ

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իշ պու Մէճմուայը Հալատիս, բազար, հօրթու վէ ճումա կիւնլէրինտէն մաստա պու ղըթատա եէվմիյէ նէյր օլունճաղ տըր։ Սէնէվիյի բէյնի օլարադ 200, Ալթը այլըղը 110, Իւչ այլըղը 60 ղրշ. վէ թանէսի 1 ղրշ։ Տայրալար իչին պէհէր նումէրօսունա բօսթա իւճրէթի ալընճաղը խասսէթէն պէյան օլունուր։

Իլանաթըն պէհէր սըրասը պիր տէֆաւրդ 3, իքի տէֆա իչին 2, իւչ տէֆա իչին 1½ ղուրուշ, իւչ տէֆատան զիյատէ օլան, վէ ղայէթ ուզուն իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։

Տայրալարտան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթըն բօսթա մէսարիֆլէրի, կէօտէրէնլէրին իւզէրինէ օլտուղու պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏՔԸ ԾԱՓՈՒԱՅԸ ՍԱՅՅԻԲԷՅԻ ՄԻՒԹԱՍԱԼԻԳ ՂԱԶԻԹԱՆ

ԱՍԻԹԱՆԷ 17 ՄԱՅԻՍ

ՄԻԼԻՅԷ

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ ԲԱԹՐԻԱՐՔԻ ՄԱՍԼԱՀԱԹԸ

Նիճէ զէմանտէն պէրի, օրթատա պու լունուպ, ֆասլ ու հալլ օլունմասընտա թաֆսիլի, շիմտի իւզէրիմիզէ ըսղըմ օրմանյան պիր թադրմ էսպապէ մէպնի, մուգատասէնա իսլամկյարը թէսամիհ իսլէմքատ օլան, Էրմէնի Գաթոլիկի բանիրիգի մասլահաթը տախի պու քէրրէ Պապը ալիմիգ ին հիմմէթ վէ իպատտար իլէ, բէհինի թէսլիկէ օլմուշ, վէ ճէմատաթը մէզպուրէնին էքսէրկէթինատէն միւրէքքէպ օլան, վէ ատպըզ բանիրիք Հասուն էֆէնտինին պէյանը էսապապ իլէ, ադլինի թալեպ կյէրկյիպ, ճէրիատէրատ Անթիհասունտան թէսմկյէ դըլընակէրէն Ֆըրդա իլէ, ադալկյէթատ դալան վէ էֆէնտիի միւմայիլէյին թէրաֆտարլըգընը իսէն Ֆըրդանըն միւթէպերանը պիլ իճթիհատ, պիր բանիրիք ինթիսապ, վէ Պապը ալկյէ արդ օլունմասը դըմնընտա մէէզանկյէթ վէրիլմիշ, վէ վագտ պուլան ինթիխապ վէ արդըն նէթիճէսի օլարադ, նասապը զարարլաշըրըլան զանթըն միւթալիգ պայրուլան իրատէի սէնկյէ մուճիպնէճ, մէժուրկյէթի պիլ իճրա մէսէլէ բէղլի ֆիլթէի հիւքմիւ իլթիմատ օլմուշ տուր։

Ադղ ու պէյանէ հաճէթ օրնասը-ղը խազլէ, կէչէնդէրատ տախի Պուլկարլար պէյնինատ պու զ ապիրտէն վէ ֆազ ամի թարգը ախէրատ մէվճուտ օլան մէսէլէ տախի, Ցեվլէթի պիյէմիզլին մէնաֆիինէ ուֆազ սուբէթատ հալլ գէ թէսվ կյէ օլունմուշ, վէ շու Հասուն էֆէնտի իշինին միւթազըլն թէսվ կյէբէզիրայի խիթամ ալնասը, իսարէի հաղբրէմիզին էօյէ միւնազասամ վէ միւնազաշամ մուխիլէթիլ մէնաֆի, վէ միւնաֆէսաթը վէխիմէթիլ նէթայիճ հաղ դընատ պի զ պատանէ տուրամատը ղընը, վէ էսնաֆ վէ ֆէրդի թէպասը Սալթանաթը սէնկյէմիզին հիւանիւ իթիրաֆ վէ իմթիճաճ իւզրէ պուլունուպ, ասյէ ամրֆէմվայէի հաղրէթի խիլաֆէթբէնահիատ մուզհարը իւանիւ բահաթ օրմալէրինի իլթիզամ իթատկինի, պիր զամ տահա մէյտանէ զ ցմուշ տուր։

Ձէնասը խալլաղը քէֆս ու մէքան վէ հաբիմի զէմին ու ասիման, իրա ա-իրը իւ ավան, ղիյրէրի էրիքէի իճ-լալ ու շան վէ ասյէի հիւմայունու ճէնասը Շէհրիյարկյէրինատ, ումումա թէպասա վէ պէնատկեանը Սալթանաթը սէնկյէի էպէսի իւատ էվատկյէրինի, մաղհարը ֆէյզի պիրայան պուլուբ-սուն, վէլինիմէթը պի իմթինան, վէ Շահընշահը ֆէլէք խոթան էֆէնտիմիզ հաղբէմկյէրինին ախասը ամնը-ը ալկյէի Թահտարկյէրի, հեր սընրֆ թէպասի ատրդէի Միւլիւքեանէ-լէրինին, միւսավաթ իւղրէ հիսսէ-եապը նիսապ ատուլէթ վէ մերհամէթ վէ միւթթէհիսէն վէ միւթթէֆիզէն վէ րիզայի Շահանէլէրինին թէվֆիզ ան, սաին խամիհսալը էսպապ մանուրկյէթ օրմալէրի մատասի տիր։

Մաղտանը վէքիալէթի մութլաղ ատէ ելհալէթ ու հաղիհի պու լունան զամ իսէ, մահզա ատասդ ամ Բաթիշահը կէրատան բուրթպէթ վէ խրատմէթի սէվ-կյէթ ու միլլէթ ուզրունատա, պէղլը ճան ատրէճէճէրինատ չալըշմաղը, ֆէրիզէի ղիմմէթ պիրմէքատ օլուպ, պու տախի քէնատխինէ թատրաֆը էշ-րէֆը ճէնապը միւլիւքեանէտէն շէ-րէֆատը օրան թալխանթըն միւգ-թէսատը վէ էմնկյէթ վէ իլթիֆաթը ճիհանատրէճաթը Բահիշահկյէ մու-զապիլ թէշէքքիւրաթը լազըմէնին, սուբէթը կյֆասը օլարադ, ճիւմլէնին էտիկյէի խայրկյէի տէվատը էօր ու ա-ֆիկյէթը միւլիւքեանէկյ մուտաղա-պէթ կիմէսի, վէ ատրը Ազիզի Շա-հանէնին մէպատի ֆէվզ ու ֆէլա-հը Օսմանեան օլտուղունու պիրմէսի լազըմ կէլիր։

Պու Էրմէնի Գաթոլիք բանիրկյի մէսէլէսինէ վագթը իլէ բէք չօղ ազ-բաղը չալասկյէ գարը չէրչ, հաթթա արա սըրա իշի տաիրէի մահտուտ-սինատէն չէղ արաճաղ էօլ լարատա մու-ամէլաթը միւթէզ ապիլէ ճէրէյան իմիշ, վէ իշին չիտիքի սուբէթատ բէհինի խիթամ օրնասընը խաթէմէյէն-լէրին, պաղը կէօնա նէշրկյաթը վա-ղըալէրի, էրպապը ֆիւթուր ինտին-տէ մաղահաթը չու նէթիճէյէ նա-ղապիլ վ իւսուլ հիւքմինէ կէթիրիպ, Պապը ալինին իտարէի սապզդասը ճա-նիպլինատէն միւխալէֆէթէն տերմէյան օլունա կէլէն ադվալէ մուգապէլէատ իպրաղը մէթանէթ օլունամասդ ըն-ատան, վէ պաղը մէմալ իքատ մէշհուր օլան, վէ սուլի նէթիճէ վերմէսինէ պաղը թէրաֆատան չալըշըլան հա-տասատ, մաղահաթը վէխիմ կէօս-թերմէք սայընատա պուլունանլարըն իշինէ հարատըղընատան, մէսէլէյի զամթիէն հալլ իմմէք միւրատ խատն-լէրին պիլէ ճէատրէթինէ խալէլ կէլ-մէյ պաշլամըշ իտի։

Լաքին իտարէի հաղբրէ, պու մէսէլէնին պիր թադրմ միւթֆէրրի-ամի իշլինատէ զատիպ օրնասընը, էսասը-նըն զամթիէն թէսավիյէ օլունա պիլմէ-սինէ քէնատխինճէ մանէտա ատա իտէ-մէյիպ, խուսուսի իլէ արատա հու-զուզու ճէլիլէյի սալթանաթը սէ-նկյէ մէվզուի պահս էքէն, արթըգ իշ-թէ Պապը ալիտէն պաշզ ա միւմէյիզի խայր ու շէրը թանըմընը մուվաֆըգը զ ատիսէ վէ մասլահաթ, վէ մութա-պըզը հիքմէթի հիքրի մէթ պու լունա-ատընը, մաղահաթը պաղատէ իճմալէն պէյան օլանան սուբէթատ հալլ էլլէմէյի միզմաղլ ատա իթ-միշ, վէ հեր նէ զատար պատէմա տախի պու պատաք պաղը իթիրա-զամ, վէ թէչէպուլատամէն կէրի սուբ ալնայաճաղը տերքեար իսէտ, օ մաղուլ ատարը սույի զարաղա իլ-թիֆամ էյլէմէմէք Պապը ալիճէ մու-զարրէր պուլունմուշ տուր։

Սալթանաթը սէնկյէնին ումում թէպասընա թէէմին իթատկի հիւբ-րկյէթի (սերպէսթլիք) մէղհէպկյէ, հեր ճէմատաթն հուզուզու մախսու-սէի մէղհէպկյէսինի վ իդայէ իսէճէք էսպապ վէ վէսայիլատ սալթանաթը սէնկյէնին մաղհարը հիւանիւ մուա-նէթի օրնասընը, լազըմէի հալ վէ մասլահաթ ատա իթատրմէք լազըմ կէլիպ, Հասուն էֆէնտի մէսէլէսին-ատ ճէմատաթն էքսէրկյէթի խարիճ-ատէն վուզուզ պուլան պիր միւտախ-լէյի նամէրզկյէնին թէէսիրատթը իլէ, էմէլլէրի իխլաֆընատա մանէն թատրէիգ օլունմաղ հալ ինատ պուլունուզուն-տան, վէ միւտախէլաթատ տախի, մէրճաի սիւալ վէ ճէվապ էնինէ ուսու-լէն Պապը ալի՞ օլտուղունատան, իտա-րէի հաղբրէ պիտայէթը թէէսսիսսին-տէ իշի էվվէլ էմրատէ խարիճի միւտա-խէլէատէն դամ՝ իթմէք սուբէթինի մինասիպ կէօրմուշ, վէ մուվաֆֆագը-յէթ ճիլվէկէրի միրա՞թը զուհուր օրմուշ տուր։

Ամատէն սօղրա չիմտիքի սուբէթի թէավիյէի մոթլուպէյ թէշէպպուս օլունուպ, պունուն տէֆաթէն մէվզէի ֆիիլէ կյուալ ի, Պապը ալիճէ, սայէի զուտրէթվայէի հաղրէթի վէլիունա-միտ ատան իտիրատ տէ, Ցեվլէթի-միզին զայիտէսի հեր իշատ իմթիտատ ճիհէթը թէէլիֆկյէ ՝արատմադ մատ-տէի լազըմէսի օլտուղունատան, պուն-տա տախի իբի թէրաֆ միթէիալի-ֆէ վէսայան միւզթաղկյէնին կյֆասը իլէ քէյֆկյէթին պիր սուբէթիմիւսլի-հանէ վէ իմմիրատճ ճույանէտ պիթ-մէսի էմէլ օլունմուշ, վէ նէ չարէ քի թարաֆը ադ ալկյէթատէն թէմայիլա-թը մէմուլէյ թէէսատիֆէ պէտէլ էօ-թէտէն պէրի մաղահաթը մէպհուս անհանը ամ չարը քէշմէքէշ օրմասընը, միւէատի օրան էվզա միւչահէտ իտիղ-մէքլէ իտարէի հաղբրէ թէավկյէսինի միւթէահհիտ օլտուղու, վէ մէնաֆիի ցեվլէթէ էվֆադ կէօրտիւյիւ մաա-լահաթատա նէ նամ վէ սէպպէլէ օլուբ իսէ օրատն, թէճվիրի թէսատիհ իթ-մէյէճէյինի, ադ ըղատան ադ ըղա կէօս-թերմէք իդթիրա իթմիշ տիր։

Հոպայիդ։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ցիւնրի կիւն հաչմէթու իմաղեա վէլիի ահտը, զէլճէսի բրէնաէս Մար-կէրիթ իլէ պէրապէր, Պերլինէ եէթիշ-միշ տիր։ Վէլիի ահտը միւչարիլէյ, Ալէքսանտրա վէլիի ահտընըն նէնի տօղ-մուշ օլան չօճուղու վաֆթիզ իսէճէ-յի տէր խանթը օլունույօր։ Լէյլէ զանն օլունույօր քի, բրէնա տը Պիզ-մարգըն սընը-ը հասթալըը, իմբէ-բաթօրիչա Օկիւսթանընն Լօնտրատա զայէթ ուզուն վազըթ իգամէթի իլէ միւնասիպ պիր թէատիւֆ օրնասը-ատան բօլիթիդաճա պէօյիւք պիր մատ-տէ միւչահէտ օլունմայօր։ Դասիկ տիր քի, վէլիի ահտը միւչարիլէյ-հիւմա, բօլ իթիդայի հաղբը իւզէ-բինէ մուպէյնէրինատ միւքեալէմէ կյ-լէսինէր, ֆուզաթ պիզ ատա զանն իթմէյիզ քի, զ կյարէթի մէզքուրէ, Շեմսլի Ալէքսանտրանը պաղը զազէ-թալարը թարաֆընատան պէյան գը-լընատ միւհիմմ պիր իթթիֆաղը ա-խերին նիշանէսի օլսուն։

Խապէրի մէզքուրու հէման այ-նէն տէրճ իթմիշ օլան մէզքուր զա-զէթալարը գուվլինճէ, իմբէրաթօր կկյեօմ, Էմսէ սէյահաթ կյէտիքտէն սոզրա, պիր զ ամ կիւն տախի կաս-թէյնատ իգամէթ խոպ, օրատա Ա-սսթրիա իմբէրաթօրու իլէ Իթալէա դրալը իլէ միւլադաթ կյէյէճէք տիր։

Ալսթրիա վէ Մաճարիսթան հիւ-քիւմէթի, պիր տիւղկյէ թէատրի-քատը ասքէրկյէյէ տէվամ օլունուպ, պու արա հարպկյէ նատրէթի ճա-նիպլինատէն, միլլէթ մէճլիսի քէպի-րինէ թադիմ օլունմաղ իւզրէ, պիր ղանուն լայիհասը թէրթիպ գըլը-նը յօր։

Նիղամնամէի մէղքուր, պարկեր-լէրին մէմալիքատէն իխրաճը վէ էս-նայի մուհարէպատ էնկյայի մէէքիս-լաթ վէ մէսքէնէր վէ սայիրէ մատ-տէլէրինին թանղիմինի հավի տիր։ Նիհայէթ տէյիլ եալընըզ վիէնայը գուվլէթլէնտիրմէք, իլլա բայթախթ-ատան պիր աղ ուզադատա, տիւշմէնին հիւճիմրէրինի մէն իշին մախսուսէն

ճէսիմ դալէէր ինչա վէ պիր խմոսա օլսուզումուն եէթիշէպիլմէսի ինչին օլան էֆքեար թէբրարէն մէյսանա չԷԳՄԸՇ տըր։

Մաճարիսթանսա վուգու պուլան ինթիխապլար. մէյիսանէլէրսէ վուգու պուլան դուիկալար կիպի, բաթը բարը ԼԷ վուգուսթիլա սէպէպ օլույոր տայիմա։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի, մէմալիքին հատուսու Շարդիյէսինէ ֆէվզէլատէ իսթիհքեամ վերմէք թասավվուրունտա օլուպ, Լիսն վէ Պալ շէհիրլէրինտէ միւսթահֆէզ օրսուկեահլար թէէսիս վէ պէլֆօր գալէսինտէն, մէզքիւր Լիսն շէհրինէ գատար նըսրի տայիրե չէբլինտէ իսթիհքեամար պուլունուրլարը, վէ պէլֆօր պերինդի տէ էճէտէ պիր գալէ հալինէ կէթիրիլէրէք, շէհրին էթրաֆը քեամիլէն թասիրարա գուշատըլմաը, վէ վօժ իլէ ժիւրատաղլարը արատընտա տախի տիշմէնէ կէչիա եէր պրադմանդ իւզրէ, եիւզ էլլի, իքի եիւզ պին նէֆէր ասքէր ալմայա քեաֆի իսթիհքեամլար ինչատը, վէ տիկէր թա ասֆատան Մօնպէլիար իլէ Պրանսան շէհիրլէրինտէ մուհարէպէ օրնատըր վաղըթ տէրուսնէրինտէ ասքէր թալիմ իթմէք վէ էնայի մուհարէպէսէ իքի եիւզ պին զատատր ասքէր տրդընտաղ վէ հաբաղ իյլէմէք իւզրէ, գալէլէր վէ միւսթահֆէզ օրսուկեահլար, ետրբլմասը մուսամմէմ, վէ Պուրպաքի օրտուսունտան Զվիչէրիաեա իլթիճա իթմէսի կիպի, պիր վաղանը թէքրար զուհուրինի մէն իչին ժիւրատաղլարը պօղաղլա ընատա հալը ուճամատա պուլունան պիր օրսուեու վէ ղայէ իթմէյէ քեաֆի գալէլէր ինչա, վէ օլ ճիվալարատա Լանկէր գալէսինէ գատար, մէվզրի հարպիյէ թէէսիս գըլընտաղը միսիլ, Սէն վէ Էն Օսգ էյալէթլէրի տախի պիր նէվի վասի գալէ հալինէ գօնուլարաղ, պունդարը միանթաղա սուրէթտէ մուհասէրէսի գասրի օլամատաը մ։ թէսսավվէր իմիշ։

Աղ տէնիզտէ պաղը կունան կէմիլէրինին դուրանը ըղա ճիւրատի իթմէքլէրի խատէր ալընմը շ օլուպ, պու սուրէթի Եունան սէֆիյինի թիճճարիյէսինին նամուսունա տօգունտուզունատան, Եունան պահրիյէ վէքիլի Մ. Պօպէլիս ատալարատա կէշիմ ու կիւզար իլէ, դուրանդարը ահվալը ընը թահդըգ իյլէմէք էշին պիր վարօր եօլլայարաղ, վէ պատէհու եօրկիյէս նամ ղըրիլըյը տէրուսնէնէ պիր միւսմանթիդ մէմուր իսէրէք, Սաղըզ ճանիպինէ իրատ իյլէսիյի օրատա կալիքա նամ պիր զարթան իլէ տիկէր պիր չասարն դուրանդըզ իթաքլէրի թէպէյեւին իյլէյէրէք, պունդարը հիւքիւմէթի սէնիյէ մուավէնէթի իլէ ալաղ ու կիրիֆի, վէ մուհաքէմ օլմաղ իչին Շերատա իրատ օլունատուզու վէ միւմայիլէյհ Մ. Պօպէլիս պու քէրրէ ումումէն Եունան գաբատան ալը բօրթարընա վէ զանսօլօսարընա կէօնտէրիյի թահդիրատա դուրանըզըն մէնինէ գավիէն ատց իյլէմէլէրինի թէնպիհ իթմիշ օլատուզու Էնտէբանատա Լէնիք զաղէթատընատա մուհարբէր տիր։

Պու քէրրէ Ալէմանեա սուրատա-նը միթէպերանընատան 16 նէֆէր եէհուտիէն միւրէքքէպ ճէմ օլան զօմիթէտէ Ուլահ—Պուզատանա պուլունան միլէթատաշլարը հաղդընատա Սօսար զաղէթասընատա կէօրիւլէն թաֆիսիլատը թէրճիւմէսի տիր։

Մ. Թիէրին, Ալէմանեա էլչիսի ըէվա կէօրիւնէն էզա վէ ճէֆատա գարշը պունատան սոշրա թմարէթ թարաֆընատան ադտ օլունանադ իսթիդրաղլարա ադճէ վէրմէմէք իւզրէ, դավլ վէ դարար իտիպ, իշ պու գարարըն թէմամիի իճրասընը էւրբատտա պուլունան չէրիքլէրինէ թահրիր վէ թավսիյէ իթմիքլէրի կիպի, մէզքիւր գարարնամէնին պիրէր սուրէթինի տախի Լօնտրա վէ Փարիս վէ Ամսթէրտամ վէ Ֆրանքֆօրթ վէ Վիէննա վէ Համպուրկ շէհրլէրինէ իրսալ իլէ, Ուլահ—Պուզատան իմպարէթի հաղդընտա, իշ պու դարարըն թէէսիրի կէօրիւլմէք իւզրէ, միլէթատաշլարը թարաֆընատան մուավէնէթ տիրիլ օլունմամասընը մէմուլ իթմէքտէ տիրլեր։

Պէրլին զաղէթասընին եազարը ընտա կէօրէ, Ալէմանեալըլար մէմուլին ղըտատը օրարաղ, մուհարէպէտէն սոշրա, էվվէլքինտէն ղկյատ Ամերիկայա հիճրէթ իթմէքտէ պուլունատուզլարընատան, շիմտի հիւքիւմէթ պունդա, շու հիճրէթմէն մէն իթմէք էֆքեարը իլէ, հէնի պիր դանուն վազ կյլէմէք նէյէթինտէ պուլունմուշ, վէ Ամերիկա վէ սայիր մուհալէրտէ պուլունան Ալէմանեա գօնսօլօսարընա պիրէր զըթա ըսիհա իրսալ իլէ, իսքեան իթթիքլէրի մէմլէքէթլէրտէ նէ մրդատար Ալէմանեալըրը մէվճուտ իսատկինին պիլսիրիրմէսի, վէ հիւքիւմէթմէն խարճի բահալարը թմէավկյէ վէ իթա զըլընտըզը հալտէ, եէնէ վամանդարընա ավտէթ իտիպ, իթմէյէճէքլէրի մալիսմ օլմաղ իւզրէ, պիր քէրրէ քէնարիէրինին միզանը սիւզ օլունմասընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Ինկիլթէրրատա վօլիճ թէրատանէսինատ տիրլիւ տիրլիւ տէնիզ լաղըմարը եաբըլմադտա օլուպ, պունդարատան էն չօղ ամէլ իշլէյէն պաղըդ չէբլինտէ պիր լաղըմ իտիշքի, պունուն պէշ զատամ զատատ ուզունուզու օլարաղ, պիր մաքինա վասը թատը իլէ հարէքէթ իտէր, վէ պիր սատթ վազըթատա տիւշմէն կէմիսինի տօղուզ ատէֆա վուրուպ, ֆէվզէլատէ պիր սիւրատլէ ալթիսթ էյլէր, վէ կէմիյի աէօրթ, պէշ եիւզ մէթրօ մէսաֆէյէն վուրատիլիր իտիշ։

Մէզքիւր թէրատանէտէ իքի պին զատատ տիկէր պիր նէվի տէնիզ լաղըմը տահա մէվճուտ օլուպ, պունդարը հէր պիրի պէշէր ալթըշար պին տէոմէ ֆիշէնքի համիլ օլարաղ, հէր զանդի մահէլլէտէ իսթէնիլիր իսէ, վազ օլունատիլիր. պունդարը զուլանըշը, տիւշմէնին կէմիսինի կէօրիւր կէօրմէզ, լաղըմա էլէքթրիք վասը թատը իլէ, ատթէշ վերմէքտէն իպարէթ օլուպ, լիման վէ նատ սմահիլտէ տէնիզէ ատթարաղ, տէմիր թելլեր վէ զէնճիրլեր վասը թատը իլէ թատթուլուր, վէ իշպու թելլերտէն զուվվէի էլէքթրիքէ իլէ լաղըմա ատթէշ վերիր։ Մէզքիւր թէրատանէտէ տիկէր պիր նէվի տէնիզ լաղըմը տահա եաբըլմադտա իսէտ, պունուն զուլանըշշն թարըզ զայէթ կիզլի թութուլուպ, ատէլէ պիթթիւն կէճէ պիր մահէլլի մախատատա իշլէմէքտէ, վէ օրայա էճնէպի ատամ կիրմէսինէ տարա մուատատէ օլունմամաղատա տըր։

Թայմզ.

Ֆրանսա էյալէթլէրինին պոշատըլմասը հաղդընատա Սօսար զաղէթասընատա կէօրիւլէն թաֆիսիլատը թէրճիւմէսի տիր։

Մ. Թիէրին, Ալէմանեա էլչիսի գօնթ տ'Արնիմ իլէ, միւլադաթընատ պէցիւք պիր էհէմմիյէթ վերիլմիշ իսէտէ, մուտիխէրէն պէյնլէրինտէ միւզաքէրատ վուգուի պիլէ ինքեար օլունմուշ տուր։

Պու պապատ պաղը մալիմատը սահիհէմիզ Մ. Թիէր, էվվէլա Ֆըրանսա մէմալիքինին, մուայյէն օլան մէօհլէթ պելիմէզտէն էվվէլ պօշատը ըմասընա, վէ սանկէն իւչ միլեար թազմինատը հարպիյէնին թէէսիսինէ տասիր, Ալէմանեա էլչիսինէ պաղը թէքլիֆլեր իտիպ, Ալէմանեա տէվլէթինին պու պապատ միզաքէրատէ կիրիշիպ կի իշմէյէճէյինի սուալ իյլէմիշ, վէ գօնթ տ'Արնիմին իշ պու միւքատալէմէյի տէվլէթի մէթպուսընա արդ վէ պէյան իտիպ, թազ իտիմ իսթէմիշ օրնասընատան, վէ իշպու միւլադաթ ալրֆրանդա մայինին իւչինտէ վուգու պուլուպ, շէհրի մէզքիւրուն պէշինտէ, Մ. Պիզմարդատան ճէվապնամէ վիրուտ կյլէմիշ օրնասընատան, վէ թազ իտիմատը սամիրլուպէ մայինին ասնունա ատղրուկէմէսի, վէ Մ. Պիզմարդ դըն հաղըգամէն նամիզաճ պուլունուրլուճէրինէ, թազ իտիմատը մէզքիւրէնին պիր ադ ատահա կէճիքիրմէսի իհթիմալինէ պուլունմուշ տուր։

Հօճա պէյտէ (Օսէտա) Ֆրանսաղը պիր տիւքքանը տիւքքանընատա Ալէմանեա իմբէրատօրունուն բրէնա Պիզմարդ վէ տայիր էրքանը իլէ, այդ ալարընա ադճէ եիւրլէնմիշ օլատուգլարը հալտէ Պէրլինէ տուխուլէրի բէսվէ ինի ճամ իչինտէ գոյուպ սամ ադատա պուլունուզունատան, Ալէմանեա գօնսօլօսու Մ. Ամիէնկէր պունու կէօշիպ, հիւքիւմէթէ չէտիա իւլ մէալ պիր թազիր եազըշ, վէ պունուն իւզէ ինէ հիւքիւմէթ տախի մէզքիւր տիւքքանա բօլիա մէմուրլարը կէոնտերիպ, մէզքիւր բէսմէրի ախզ վէ զապթ իլէ, տիւքքան տահիպինի տախի իսթինիադ վէ մուհաքէմէ ալթընա տրմշ վէ Ալէմանեա գօնսօլօսու խէ, իւչ կիւնտէ պիր ճէվապը գատի իսթէմէքտէ պուլունմուշ օլատուգու, վէ հիւքիւմէթ տախի միւմայիլէյհին իտատատընը գատուլ իթմէյիպ, իշի նիզամէն թէավիյէ իթմէքտէ պուլունատուգու օրատան կէլէն խատէրլերէէն ազնաշբէ՛ճշ տըր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՃԷ

Վիէննա 28 մայիս։

Որշիտիւ շէսսա պու տապահ սատթ իւչտէ վէֆատ իյլէսի։

Մաճարիսթան թօրրադ ընա տիւշէն պերեքէթլի եաղմուրլար իլէ մահսուլատ էճնիյէթլի պիր հալէ կիրմիշ տիր։

Ուսուլու ինթիխապլարն իսլահը իշին թէրթիպ օլունան լայիհանըն միւզաքէրէսի, կէլէճէք սօն պահարա պրադ ըմշ տըր։

Լօնտրա 27 մայիս։

Սթանսլաս ինկիլիզ սէֆիրի էսպադ լօրտ Տալլինկ էնա Պուլ'ը վէֆատ իյլէսի։

Մատրիտ 27 մայիս։

Եէնի վիւքէլա մէճլիսինին իսթիյար իյլէսիյի թարիգի բօլիթիդասընէն այնի տիր։

Վիէննա 26 մայիս։

Սէլ կիպի եազմուր կէլմիյի սէպէպլէ, Բրակա ճիվարընտա պէցիւք պիր սու թուֆանը օլուպ, խայլի քէսան թէլէֆ օրմուշ տուր։ պաղը դարիկէլէսին էսէրի պիրէ գալմայարաղ սիւրիւպ սիւրիւրմիշ վէ Ռրականընը էթրաֆընտա վագը պիր գաչ քիլոմէթրօ ատաղ իյէրտէ օլան օվաղար քեամիլէն խարապ օրմուշ տուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

1872 Մայիս 17։

Լիրայի Օսմ. 100 ղրշ. հիսապը իլէ։

Ինկիլիզ լիրասը	109— փր.
Ֆրանսզ ալթունու . . .	86—34 »
Բօլ	89—10 »
Ֆրանգիզ ալթունու	34—13 »
Պէյազ Մէճիտիյէ (ֆարդը) .	1—33 »
Պէշլիք վէ մէթալիք (ֆարդը)	105—20 »
Պաղրը	119—30 »

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱՉԱՍԸ

Մայիս 16	Ամիշամ գարանը . .	59- 4
» 17	Սապահ ատրլրը . .	58-36
» »	Սաաթ 3	59-2

1863 խթիդրարը	366- —
1863 »	337- —
1869 »	312- —
Սօսիէթէ մէնէրալ	12- 15
Դրէսի » գաբ. քէսիք .	13- 20
Շըմնոտֆէր սէհիմ.	177- 50

Սօսիէթէ Ավանրօ Թիրք 10 30։
Թրամվայ 1275։
Սթանպոլ պանգասը ագսիօնլարը 170 ղրշ. պաչ իտիյօր։

ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Սալթանաթը սէնիյէնին վիլինա սէֆիրի քէպիլի տէ/լէթլու խալիլ բաչա հաղրէթլէրի, մէքմէպի Սանայի չակիրասընընա պիր, իանէ օլ'աղ իւզրէ, եէրմի տաէա լէլա ի, տալ պույուրատուզլը իշիտիմիշ տիր։

— Մէքմէպի ֆիւնունու հապիյէի Շահանէնին իմմիհանը ումումիսինին հէր սէնէ լճ տաը նիզամը իդթիդասընատան օլատուզու կիպի, պու սէնէի միւպարէքէտէ տախի իշղու շէհ'ի մայիսին ենրմինճի ճումա իրթէսի, վէ Մաչղա իլէ խաքէդ մէքեամիպի խատատիկէլ ինին իմմիհանը ումումիլէրինէ, եէնի շէհ'ի մէպուրուն եիրմի իքինճի լուզար իրթէսի կիւնիւ պէա վէ միւպաշէրէթ ղըլընճաղը մուատամէմ պուլունմուշ տուր։

— Իթալեա տէվլէթի թարաֆընատան Խարթի Մըսըր հաղրէթլէրինին մուխատամա քէպիլ լէրի, վէ խարթիկյէթի ճէլիլէ մէճլիսի խուսուսի ռէյիսի տէվլէթլու Մէհէմմէտ բաչա հաղրէթլէրինէ Անանիատ վէ տամամը ալլի Խարթվի վէ մէճլիսի ահքամ ռէյիսի տէվլէթլու Մէնսուր բաչա հաղրէթլէրինէ Գուրսն ա'իթալի նիշանալարընը կ. ան դօրտունը ղերիլէրէք, մէմուրու թազ տիմի օլան Դօմինտէօրէ Լքիմօ ճէնուալէրի եէտի իլէ Մըսրա կէթիրիլիպ թէնլիմ օլունատուզու Բուզնամէի վէգալիվի Մըսրկյէտէ մուհարէր տիր։

— Անթաքտատա նիսանընն 29 ունճու կիւնիւ տախի չիտէթլի պիր զէլզէլէ վուգուա կէլէրէք, քէպիր պինալարընն էքսէրիսինի խաչապ իթմիշ օլատուզու կիպի, մայիսին 3 իւնճի ճիւմա կիւնիւ կէճէ սաաթ իւչ սուլարընա զէլզէլէ օրմաղա պաշլայըպ, սապահատատ տէվամ իթմիշ, վէ պուրատա էվվէլքի հարէքէթի արզատան սապահանան պինալարընն էքսէրիսինին պիթիւն պիթիւն խարապ վէ սօղրատատան չիտէթլի սօուզ իլէ պիր եազմուր տախի զուհուր իյլէյիպ, էհալինին չարբրարընը եըզմը շ օլմաղա, պիչարէլէրին աշըզ հավասա եաթմադա մէճպուր

օլուրսա, պիր գաթ տահա տիւշարը միւզայէգա վէ իղթիրապ օլաւգլարը, վէ մուգատտէմէ-ի մուգուա կէլէն հարէքէթի արզուա եաղընըզ ալթը եիւզ քիշինին թէլէֆ օլտուղունուն պու քէրրէ թէհաղգուգ իյլէտիյի Անթաքէաստան ալընան հավատիսաէն տիր։

— Ռուսհ—Պուզտանիա տաւխաէն րէժիսի սէնէտէ սէքիզ միլիոն օն պէշ ֆրանգ պէտէլ իլէ, Աւստրօ—Հոնկրուազ պանգասը իլէ, Ռուսհ—Պուզտան պանգասընա ինհալէ գըլընմըշ օլտուղու Պուքրէշտէն կէլէն խապէրլէրաէն աղնաշըլմըշ տըր։

— Բուգար կիւնիւ պիր Բուլ պաբասը Սուլթան Մէհմէտաէ պիր գաճմէկանէյէ կիրիպ, օրատա պուլունան պաղը Պուլկարլարա այինլէրի իւզրէ, տա սէրմէք խիզմէտիյի ըրտասա, Պուլկարլար բաբասը մէյդանա տէֆ իթմիշ օլտուգլարընտան, գաճմէկանէյէքի Բումար իլէ Պուլկարլար պէյնինտէ միւնազաա վէ միւտաքէալէ վուգուա կէլէրէք, իքի թարաֆտան պազըլարընըն պաշլարը եարըլմըշ, վէ մէմուրինի զապթիյէ նէթիշէրէք գավղանըն մէն օլունմուշ օլտուղու լէվանիթ թայմըսա րիվայէթ գըլընմըշ տըր։

— Ցինքի կիւն խուսուսիտա նուհ գույուսու իլէ Գարաճա Աչմէտ եօլու ուսդլունտա փողը Հալասըլըգ աէնիլէն մահալլէնին սաաթ օն պիր սուլարընտա պիր Հայ տէլիգանլըսը կէչէր իքէն, սաքէլլին պիրի, մէրգումուն եօնինէ չըգըպ, գաըաթմարաւնը կէչիրինէ սալլասըգ, սոհան սէյի թէհտիտ, վէ պիչագէ սախի ճանընը թէհլիքէտէն գուրթարմագ իչին չար նաչար, իւսթիւնտէ օլան եիւզ գուրուշ գատար ագճէյի թէսլիմ իթմիշ իսէտէ, սաքէլ պունունլա տա գանաաթ իթմէյիպ, մէրգումու պաշըսան թըրնագլա գատար սզուհասաւլնըգ խիթէյէ-էք, մէրգումուն ֆէսը վէ գունտուրալարընը ալըշ, վէ ըլ արա սաքէյ պաշգա պայագ սէսինի իշիտիր իշիթմէզ, ֆիրարէ եիւզ թութմուշ, վէ հալը քէյֆիյէթ եաղընտա օլան գոլ պօլ խանէյէ խապէր վէրիլտիքաէ, պիր իքի զապթիյէ արգասընտա գօշուլար իսէտէ, մէրգումու թութմագտանրը իչխավիշ տիր։

— Թովմար բաշը, ճրյը ճիւխըլորինաա հայլան խասթալըղը ղահօր խոհոգ, իքի եիւզ ալթմըշ բէս գատար հայվանըն թէլէֆ օլտուշ վէ թաթթուլան հայվանլար եաղընըգ սթու գատարընըն գութթուլուշ օլտուղու մահալլինտէն եազըլըյոր տըր։

— Կէչէն Նիսանըն օն իքինճի կիւնիւ Հոմսատա իւչ կիւն իւչ կիճէ եաղմուր եաղըպ, չիֆթլիք վէ թարլալարա աէըրրըաէ լէճէ մէնֆաաթ պախշ օլտուղու, վէ Համայի ճէբայի Ճիհանըն մահէլլէլէրինաէ օլան, ըլթէրտանըզզաղ պաղլը ֆոգուսա սուլրին պոլունան եիւքէք պիր գավանըն ալըրղըն տիւշիւպ, մաղարայը եըղմըշ, վէ իքի գաարըն իլէ իքի էչէկի թէլէֆ իթմիշ օլտուղու ալընան մէքթուպտա մէալլէրինտէն միւսթէպան տըր։

Հավայիգ.

— Վօլօտան մայիս 18 թարիխլէ Գուրիէ տ'Օրիանա եազըլըյօր քիա կէօրէ, հայտուտլար Հասատա իւզէրինէ, պու խուսուս Աւստրօ թարաֆընտա աէնիլէն պաշ կէօստէրմիշ օլտուղունտան, իքինի չէհիր բաշաը իչպու հայտուտ կիւրուհլարընը թաղիպ վէ տէրտէսթ իչին սաքէր սէվգ իյլէմիշ օլտուղու աղնաշըլմըշ տըր։

— Պաղտատ վալիսի տայլը տէվլէթլու Միտհաթ բաշա հազրէթլէրի հիւքիւմէթին մուհասէպաթընը խալիֆինէ թէյիզ ու հավալէ իյլէտիքտէն սօղրա, պուննատ օն պէշ կիւն ագտէմ, Սթանպօլա միւթէվէճճիհէն Պաղտատտան աղիմէթ իյլէմիշ տիր։

— Վօլօտան եազըլըյորընտա կէօրէ, գօզա իլէ գէյթին եաղը մահսուլունուն պու սէնէ պէրէքէթլի վէ գախրէ մահսուլունուն տախի քիֆայէթ աէրէճէտէ օլաճը մէմուլ տուր։ Թաղէ եունլար, մէմալիքին թիւճճարլարը թարաֆընտան եիւքլէ ֆիյաթլա սաթըն ալընմըշ տըր։ Հավա էյի կիտտէճէք օլուր իսէ, գօզա մահսուլու պէրէքէթլի օլաճագ տըր։ Թիւճճարլըգ բէք տուրկուն պիր հալտէ տիր։

— Բուհօգտա Ալէմաննա գօնսօլօսու Մ. Գալիշէ, Իւչինճիւ րիւթպէտէն պիր գըլըճ մէճիտի նիշանը գիյշանը իթա օլունմուշ տուր։

— Պուլկար Էքզարգլըղը եազըլտան բաթրիք լէմփանընը հայըզ օլմաղընտա տայիր պիր գաչ գազէթալար թարաֆընտան նէշր օլունան հավատիս սահիհէլէչմէք լէզրէ օլտուլա թիւրքիատէ մուհարրէր տիր։

— Թագվիմի թիճար էթ նումաղէթանըն գազ լինճէ, Նաֆիա նազարէթինաէն մուսամէհ օլան օն սէօզ քէսան չըտանըն ֆէր ամէլիյաթընտա թահսիլի մալ իսմի իչին Գասապա խարճէսինէ կէօնտէրիլմիշ օլուպ, պառէհու խասիլսաթ իլէ իղմամ խաթթը իւզէրինէ իսթիխտամ օլունաճագ տըր։

— Բաղչա իչինտէ կիւնիւ կէլէն խասթէլէրի վարօշլաւտա 50 եարը պուլունմուշ տուր։

Իզմիր վալիսի, տաւօրա մէզքիւրուն կէչտիյիննաէ պունու իշիթտիգ, տէր հալ Սթանպօլա թէլէկրաֆ չէքմիշ օլտուղունտան, աիւնքի կիւն վաբօրա մէզքիւր Սթանպօլա կէլտիքտէ, թէչտիշէ խարէգի, մէրգում 50 նէֆէր եարըսի աալը վէրմիշ տիր։

— Վիէննատա միւլթէզիմլէրին եէնհաւսի միլլէթի, կէչէնլէրտէ վուգու պուլան գալ կարլարա գարաքաթէ օլան եէնհաւսի ֆամիլեարլարընա խանէ օլունմագ իւզրէ, իմբարաթոր Աւստրիա Մաճար գօնսօլօստանա իքի պին ֆիօրին կէօնտէրմիշ տիր։

— Պու սօն կիւնլէրտէ Ալնամուսա քէշիշնաէ պիր խասթալըգ գուհուր իլէ, պիր գաչ քիշինին սախի մէզքիւր հասթալըգտան վէֆաթ խաննէլէր պուլունդուգլարընտան, մէզքիւր խասթալըգըն նէ օլտուղունու թաահիգ, վէ մէնի իչին լաղըմ կէլէն թէտպիրի իթթիհազ իչին գալկէտէ մէզքիւրէյէ պիր օրճիհէ թապիպլէրինին իրսալընա լուզում կէօրիւլմիշ օլտուղու լա թիւրքիատէ մուհարրէր տիր։

— Ժուրնալ տը Պուգարէսթ նամ ղազէթատա չու աէթիհէքի հավատիս սաւլ օգունմուշ տուր։

" Ռուսհ—Պուզտան մալիյէ նազըրը, Մ. Մավրօժէնի, Պէյլինտէ իգամէթի եանտարընտա, բ. էնա Պիզմարգ իլէ ուզուն պիր միւլագաթտա պուլունմուշ տուր։ Միւմայիլէյհ, սարայտա վուգու պուլան պիր սուարէտէ Աւստրիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիչասը թարաֆընտան աալէթ օլունմուշ տուր։

Իմբէրաթօր, նազըրը միւմայիլէյհ իլէ կէօրիւշմէյէ թէնէզզիւլ իւլէ, մէմալիքին ամուր վէ մէսալիհինաէն խապէրտար օլմուշ, վէ Ռուսհ—Պուզտան իմարէթինէ նիյամթը խայըրխահլըղընը իյլէմիշ տիր։ Նամբէյանաթ ըզհալ էթմիշ, բրէնս Շարլ լը թաագգ ակերքիւզը, խամթլը տէթի իլէ եազըլմըշ օլտուղ։ Մ. Մավրօժէնի պիր նամէ իթա իթմիշ տիր։ Միւմայիլէյհ, Բէչթատան կէչտիկի սըրատա, Աւստրիա—Մաճար պաշ վէքիլի վէ խարիճիյէ նազըրը պուլունան գօնթ Անտրասի իլէ միւլագաթ իյլէմիշ տիր"։

— Սէտա գազէթ ... պու չուգ նիւսխալէրինաէ, Մէճմուայա ...

... Խմբագիր Մէծմուա պատասխանի լրագրոյ.

Հետեւեալ՝ յօդուածը մօտ թիւերէն մէկուն մէջ հրատարակել բարեհաճեցէք.

Նոր Թաղի թաղական խորհրդոյ անդամները՝ որք ժամանակէ մը 'ի վեր իրեանց մէջ գժտեալ, եւ թաղիս օգուտն մտածելու փոխարէն գէշ անձնական կիրքեր եւ բանսարկութիւններ յարուցած էին, լուր կայ թէ այս օրերս իրենց մէջ մտա է գտեր հաշտարար ոգին՝ թերեւս անցեալ շաբթու հեռաձեւէ լրագրաց մէջ անգացած մէկ քանի նամակներէն ազդուելով։ Եթէ սոսկ է այս լուրն՝ զարմանք չէ թող համար, վասն զի հաւանական է թէ ինչպէս երբ թշնամին քաղաք մը կը պաշարէ, նոյն քաղաքին մէջ ներքին խռովութիւնք եւ կուսակցութիւնք՝ տեղի կուտան վայրկեան մը արտաքին յարձակմանց, մինչեւ որ թշնամին հեռանայ սնոտի, եւ հաստ հին ... կուսակցութիւնք յարեւուն կելլեն, այնպէս ալ թերեւս Թաղ. խորհուրդը այն նկատմամբ՝ ... միաբանած ըլլայ, բայց հաստատապէս գիտնալու է որ՝ թաղեցիք ամէն բան կ'իմանան, գիտեն եւ խնձնմաթեան կը լռեն, մինչեւ որ համբերութեան չափը լրանայ։ Թաղ. խորհուրդը կը կարծէ թէ թաղեցիք անտարբեր կը գտնուին, ո՛չ, չարաչար կը սխալի, մանաւանդ որ չորս «մասուրա» կտակեալ ջուրը՝ որ հիմայ հազիւ հազ մէկ «մասուրա» է քիչ մ'աւելի կը վազէ, իրմէ կը պահանջեն անաչառապէս, եւ եթէ Թաղ. խորհուրդը քիչ միջոցի մէջ չը յաջողի նոյնչափ կտակեալ ջուրը ձեռք բերել, գիտցած ըլլայ որ թաղեցւոց առջեւ մեծ պատասխանատուութեան տակ կը գտնուի։

Թաղեցիք նաեւ կը պահանջեն Թաղ. խորհուրդէն որ՝ ձեռնարկել բարեկարգութեան գործն՝ թաղիս մէջ ուսումնական անձանցմէ բաղկացեալ հոգաբարձութեան մը յանձնել, եւ նորա լիակատար իշխանութիւն եւ անկախութիւն տալ, որպէս զի կարէ հետ այսօրիկ ազգին գրած վայն տեղը չը վասնուի, Սամիկեան Յարութիւնի մը պէս դպրոցի անօրէնութեան մասին ապիկար, եւ բարոյականութեան մէջ եղ... մէկն գործածելով։ Թաղ. խորհուրդը լաւ մտածելու է որ՝ իր սահմանած պաշտօնը ծանր, եւ պատասխանատուութիւնը ...կան է. պէտք է որ խղճի մտօք խորհի թէ՝ ապագայն մէջ ազգին բարեկիրթ անդամներ հասցնելու սրբոյն եղող դպրոցն՝ անկրթութեան եւ անբարոյականութեան դժոխային հնոցը չըլլայ։ Դըպրոցին անկարգ վիճակն հօն մի առ մի թըւել հարկ չը համարելով՝ միայն աս կը բաւէ ըսել թէ՝ դպրոցիս ալպաքը՝ բաղդատամամբ միւս ազգային դպրոցներու, մեծ մասամբ անպարկեշտ եւ միանգամայն տըգէտ են, եւ սոսր գլխաւոր պատճառն՝ եթէ հարցուի, բուն ի... է թէ՝ չառ ամբիներէ 'ի վեր դպրոցիս անօրէնութիւնը «խիթիւլ» ... անձն ամեն անգամ մը փառանպարյաց եւ գառատեաց անգաղար փոփոխութեան ընթէր է. ... թէ՝ ապայք Կ. Պոլսոյ գրեթէ բոլոր կառավարիչք եւ գառատեաք ... կարող, եւ նոյն այլ եւ այլ ... կարգաւ ... յանձնեալ ... թեան։

Այս անձն՝ դպրոցի անօրէնութենէն ի զատ խորհրդարանի գրագրութեան պաշտօնն ալ կը վարէ «անձնտիրապար»։ Զեմ գիտեր եթէ ըսեմ թէ՝ 7—8 տարիէ 'ի վեր է որ՝ քանի Թաղ. խորհուրդ որ ընտրուեցաւ, այս գրագիրն հոն ծառայած է եւ կը ծառայէ մինչեւ հիմայ ի փոխարէն իւր «անձնուիրութեանը,» եւ կըսուի թէ նա՝ Թաղ. խորհրդոյ խորատատուն եւ լաւ եւս է ըսել Անտոդին է։

Գալով Թաղ. խորհրդոյ հաշուեցուցակին՝ թաղեցիք քանի որ աւելի սարուած հաշւոյ հրատարակութեան կը յուսային, խորհուրդն երեք ու կէս տարուան հաշիւ կը ցուցնէ։ Կարծեմ թէ թաղեցիք զայն հաշուեցուցակն ի քննել պիտի սանուն եւ իրենց գիտողութիւնքն գրով պիտի մատուցանեն Տնտեսական խորհրդոյ մինչեւ ամիս մը. բայց Տնտեսական խորհուրդն աս պէտք է գիտնայ թէ՝ քանի որ ինք՝ մայիս 8 թւականաւ հրատարակած պաշտօնական ծանուցմամբ՝ նոյն հաշուեցուցակին թաղեցւոց ի ձեռս Ա. Նկատեցւոյ բակն կախուած ըլլալը նոյն թըւականէն կը յայտարարէ, քանի որ հաշուեցուցակին ամբող օրինակ՝ դեռ ժամեր 14 կիրակի որ թաղեցւոց ցուցուեցաւ, ուստի իրաւունք կը համարիմ ըսել թէ՝ փոխանակ մայիս 8 ի, պէտք որ մայիս 14 թւականէն հաշուելով՝ մինչեւ ամիս մը թաղեցւոց գիտողութեանց ընկալ՝ մատուցուի։

Նա այս առթիւ պարզապէս թաղիս օգտուն նկատելով՝ կը գրեմ եւ ոչ թէ ուրիշ որ եւ է նկատումէ գրգռուած։ Դըրմարտութեան պաշտօնն եւ համբական օգտին նախանձախնդիր՝

Թաղեցի մը։

1872 Մայիս 16

Խասքիւղար Նոր Թաղ։

ԱԶԴ

Թատերական եւ այլ մատենագրական աշխատութիւններս անտիպ աւանդ՝ հրատարակելու ձեռնարկած ըլլալով՝ 'ի գիտութիւն ընթերցասէր ազգայնոց եւ միանգամայն ուսումնական ծախուց այն հրատարակութեանց բաժանորդներ 8 տարէ բաղադրեալ երկու կամ երեք չըջանի պիտի բաժնուի։

Իւրաքանչիւր տետրակի գին 1 քառորդ արծաթ մէճիտիէ է, իսկ ամբողջ չըջանի մը բաժանորդագրութիւնը կէս արծաթ մէճիտ։

Բաժանորդաց անդորրագիր մը պիտի յանձնուի, զոր ներկայացնելով պիտի կարենան առնել իւրաքանչիւր նոր տետր ուրոյն հրատարակութիւնը պիտի ծանուցուի լրագրաց միջոցաւ։ Բաժանորդագրութեան տեղուանքն են 'ի Սամաթիա, մեծապ. Գափաֆեան եղբարց եւ Մարգարեան գրատունները, եւ 'ի Ղալաթա Մխիթարեանց մատենադարանը։ Բերա կիւլէրեան ըՍտեփան աղայի խանութը մեծ փողոց թիւ 173։

Մինչեւ ցայժմ հրատարակեալ տետրակաց անուանք.

Ա. Սանդուխտ, ողբերգութիւն. — Բ. Արշակ Բ. թատերգութիւն. Գ. Անակնկալ. տաղ, — Դ. Յովսէփ գեղեցիկ թատերախաղ։

Մամուլ տակ. Ե. Զաւեսա. — Զ. Արտասուք. — Է. Հրանտ եւ Արուս. — Ը. Եւգէ՝

Թ. Թէրզեան։

ԹՈՂԱՐ ԴԻՒՑԱԼԷՐԻ ԻՇԽԷՑԷՆ ՎԱՂՕՐԷԱՔԷՆ ՀԱՐԷՑԵԼԷՐԻ

11 Պէօյիւքէրէէն, Թարապիա, Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար, Պէպէք. Արնաուտ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
11 30 Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք Գապաթաշ։
12 Վանիք. Զէնկէլ. Պէյլերպ. Գուզկ. Գապաթաշ։
12 Եէնիմ. Պէօյիւքա. Թարապ. Եէնիք. Միրկիւն, Ր. Հիսար, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
12 30 Պէյզօղ, Բաշապահչէ, Գանլըճա, Ա. Հիս. Գանտիլլի, Վանիքէօյ, Զէնկէլք. Պէյլերպ. Գուզկ։
1 Եէնիմ. Մէզարպ. Պէօյիւքա. Թարպ. Եէնիք. Սթէն Պոյաճիք, Ր. Հիս. Պէպէք, Արնավ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
1 30 Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ։
2 Ր. Ա. Դավազ. Մէզարպ Պէօյիւքա. Թար. Եէնիք Էմիրկ Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ։
2 Պէօյիւք. Թարպ. Պէյզ. Բաշապ. Գանլըճա, Ա. Հիսար, Գանտիլլի, Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլերպ. Գուզ.
3 30 Պէօյիւք. Պէյզ. Բաշապ. Ռիֆաթ բաշա մահ. Գանլըճա, Ա. Հիսար, Գանտիլ. Վանիք. Զէնկ. Պէյլերպէյի։
3 30 Եէնիմ. Մէզարպ. Պէօյիւքա. Թարապ. Եէնիք. Սթէն. Միրկ. Ր. Հիս. Պէպէք, Արնավ. Օրթաք Պէշիկթաշ։
4 30 Պէօյիւքա. Թարապ. Եէնիք. Պոյաճիք. Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
5 15 Եէնիմ. Պէօյիւքա. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար, Արնավ. Օրթ. Պէշիկթաշ։
5 15 Արնավ. Պէյլերպ. Օրթաք. Գուզկ. Իսկիւտար, Գապաթաշ։
6 15 Եէնիմ. Պէօյիւքա. Թարապ. Պէյզօղ, Եէնիք. Միրկ. Գանլըճա, Ր. Հիս. Գանտ. Արնավ Պէյլերպ. Օրթ. Գուզ. Պէշիկ. Իսկիւտար։
7 45 Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ։
8 Եէնիմ. Մէզարպ Պէօյիւքա. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
8 30 Պէօյիւք, Պէյզօղ, Բաշապ. Ռիֆաթ բաշա մահ. Գանլըճա, Ա. Հիս. Գանտիլ. Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլերպ. Գուզկ. Իսկիւտար։
9 Մէզարպ. Պէօյիւքա. Թարապ Պէյզօղ, Սթէն. Պոյաճիք. Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
10 15 Եէնիմ. Մէզարպ. Պէօյիւքա. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Արնավ. Օրթ. Պէշիկ. Գապաթաշ։
11 Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։

ԿԱՐԻՔԷՊԼԷՐԻ

12 Պէշիկ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք, Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարպ. Պէօյիւքաէրէ։
1 Պէշիկ. Օրթաք. Գուրուչ. Արնավ. Պէպէք, Ր. Հիսար, Պոյաճիք. Սթէնեա, Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքա. Մէզարպուրնու. Եէնիմ։
1 Արնաուտքէօյտէն տօղրու քէօբրիւ,
1 15 Գապ. Իսկ. Պէշիկթ. Գուզկ. Օրթաք. Պէյլերպ. Արնավ. Գանտիլլի, Ր. Հիսար։ Գանլըճա, Միրկ. Եէնիք. Պէյզ. Թրպ. Պէօյքա. Եէնիմ.
2 15 Պէշիկթաշ. Օրթաք. Պէյլերպ. Արնավ. Գանտիլ, Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքաէրէ։
2 45 Իսկիւտար. Գուզկ. Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք. Գանտիլ. Ա. Հիսար, Գանլըճ. Ռիֆաթ բաշա մա. Բաշապ. Պէյզօղ. Պէօյիւքաէրէ։
3 15 Գապաթ. Պէշիկթ. Օրթա. Արնա Պէպէ. Ր. Հիսար, Միրկ Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքա. Մէզարպ. Եէնիմահ։
4 Գապաթ. Պէշիկ. Իսկ. Գուզ. Պէյլէր Զէնկէ. Վանիք. Պէպ. Արնա։
4 30 Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Ր. Հիսար, Պոյաճիք. Եէնիք. Պէյզօղ, Թարապ. Պէօյիւքա. Եէնիմահ։
6 Պէշիկթ. Օրթաք. Պէյլերպ. Արնաուտք. Գանտիլ. Ր. Հիսար. Միրկ. Սթէն. Եէնիք. Թարապ. Պէյիւքա. Մէզարպ։
6 30 Իսկ. Պէշիկթ. Գուզդ. Օրթագ. Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք. Արնաուտքէօյ։
7 45 Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքա. Եէնի մահալլէ։
9 Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Պէպէք. Ր. Հիսար, Պոյաճդ. Եէնիք. Թարապ. Պիւյիւքա. Մէզարպ. Ր. վէ Ա. Դավազ։
9 30 Գուզդ. Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք. Ա. Հիսար, Գանլըճա, Բաշապ. Պէյզօղ, Թարապ. Պէօյիւքաէրէ։
10 Գապաթ. Պէշիկթ. Օրթաք Գուրուչ. Արնաուտ քէօյ։
10 30 Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք. Գանտիլ. Ա. Հիսար։ Գանլըճա, Ռիֆաթ բաշա մա. Բաշապ. Պէյզօղ Պիւյիւքաէրէ։
10 30 Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Պէպէք, Ր. Հիսար, Միրկ. Սթէնեա, Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքա. Եէնիմահալլէ։
11 Պէյզօղ Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք. Ա. Հիսար։ Գանլըճա, Բաշապ. Գուզդ։
11 Պէշիկթ. Օրթաք. Գուրուչ. Արնաուտք. Պէպէք։ Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ Պիւյիւքաէրէ։
11 15 Գապաթ. Պէշիկթ. Գուզդ. Օրթաք. Արնաուտքէօյ։
11 45 Պէշիկթ. Օթաք. Գուրու. չէշմէ։

ԻՍԿԻԻՏՍԸ ԹԱՐԻԳԻ

Իսկիւտարտան Քէօբրիւյէ	Քէօբրիւտէն Իսկիւտարա
12	12—15
12—30	12—40
1	1—15
1—30	1—45
2	2—10
2—30	2—45
3	3—15
3—30	3—40
4	4—15
4—30	4—45
5	5—15
5—30	5—45 Պէշիկթ. ուղրար
6	6—30
6—30	7—45
8	8—15
8—30	8—45
8—30 Պէշիկթ. ուղրար	9—15
9—30	9—45
10	10—10
10—20	10—35
10—40	10—50
11	11—10
11—15	11—30
11—40	11—50
12	12—5

Ինչպես մայիս ամսուան կիրակիներն Սթամպոլ ելնէ Իսկիւտար վէ Գապաթաշ արտաքինաս արապա վէ հայվանաթի նաղլինէ մախսուս օրան վարօր մէղքիւր իսկէլէլերտէն վագթը հարաքէթինին ուէյանը

Իսկիւտարտան Սիրէնի Խուէլնէ

12 45 Գապաթաշա ուղրանաչտաք
2 15 Տօղրու
3 45 »
4 45 »
9 15 »
10 15 »
11 20 Գապաթաշա

Սիրէնէ Խուէլնէն Իսկիւտար

1 30 Գապաթաշա ուղրանարաք
3 » »
4 15 Տօղրու Իսկիւտարա
5 30 » »
9 45 » »
10 45 » »
11 30 Գապաթաշտան Իսկիւտար

ԺԱԳ ԱԼԷՔԵԱՆ

ԱՄԷՐԻԿԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍՈՒ

ԻՍԹԱՆԳՈԼ, ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՏԷՐՈՒՆԻՆՏԷ ՆԻՒՄԷՐՕ 16

Կէրէք մէղքիւր մաղազատա այրըճա պիր տէ Եէնի էճզախանէ քիւչատ վէ Թախսիսի իլէ Թաղէլիսի վէ էհվէնկիսի ճէհէթլէ միւշթէրիլէրինի խօշնուտ խէճէք սուրէթտէ հէր նէվի էճզալար սաթըլմադտա վէ կէրէք կօպատա 111 նիւմէրօլու էճզահանէսէ իսէ, կէրէք բէրէքէնթէ, վէ կէրէք նէքիւն օլարադ, հէմ պահաճա էհվէն, վէ հէմ սալա հիյլէսիզ օլմադ չարթը իլէ, սթիսէքի էճզալար ֆիրուխթ օլունմադտա տարը։

Զէլիկ չուրուպլարը էնոյի թիւրլիսիս, քէզալիք չէլիք չարապլարը, պալըդ կապլարը, չիդօլաթալար, իքսիրլէր, մասէն սուլարը, գընգընա չարապլարը քեռֆէսի չէլիք օլմադ գավվայէ։ միսէյէ գուվվէթ վէրիճի Գագաօ գանվէսի, ալա չիդօլաթալար, հէր նէվի պօրտօ չարապլարը, մասէն սուլարը, վէ հիչ պիր հիյլէսի օլմայան պիրինճի պալըդ կապլարը։ քէզալիք գօդուլու էշեալար, դասդ պալըդը, գօրսէ, քէչի մէմէսի, թէկնէրյէր, տուրլիս տուրլիս պալդար, վէ հէր տուրլիս գարը վէ էրքէք խասթալըդլարը իչին հէր նէվի էլաթլար։ Ամէրիկան կէվրէյի հէր ճինսէն ըրյէ իլէ վէ գուլթու իլէ պուլունտուղու վէ սայիր տիւքքեանդարան էհվէն ֆիյաթի իլէ սաթըլարդը իլան օլունուր։

Քէզալիք էօքուրիւկ իչին Եէնի Ի՝հասա օլունմուչ օլան չուրուպլարտան մասատա բէք չօդ բրօվալար իլէ ֆայտալը օլտուղու թասդիգ օլունմուչ, խալիս վէ թազէ սապարնա չուրուպլարը պուլունուպ, կէրէք Ամիթանէսէ պուլունան էճզաճըլարա, վէ սայրլարտա պուլունան էճզաճը վէ հէքիմէրէ դայէթ էհվէն ֆիյաթիլէ սաթըլմադտա տրը։

Մէղքիւր քեաֆֆէյի ֆիրուխթ օլունան էճզալար վէ ալաթլար, կէրէք Լօնդրանդան էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան Ֆ. Դուրլինկ ֆապրիգասընտան, վէ կէրէք Պէրլինտէ, Միլանտա, Վիէննատա, Փարիստէ վէ Իթալեատա պուլունան մէշհուր ֆապրիգալարտան կէթիրիլմէքտէ տիր։

Մահմուտ բաշատա Զօրապէը խանը ճիվարընտա վագը 56 նիւմէրօլու Մ. Սարիեանի մաղազասընտա 150 ղուրուշլուգ թիւթիւն 100, վէ 80 ղուրուշլուգու 48 ղուրուշա տուխան սաթըլմադտա օլուպ, ֆագաթի էլլի տիրէմէտէն եօգարը ալանլարա սնճապ մէղքիւր ֆիյաթ իւղրէ վերլէճէյի իլան օլունուր։ 13

ԻԼԱՆ

Սթամպօլտա Սուլթան համամընտա դարաղօլ դարշըսընտա 36 նիւմէրօ իլէ մուրադդամ սապդ իքի գաբուլու էճզախանէ պու տէֆա թիւթիւն թաճիրլէրի մաղազասընա թէպտիլ օլունմադլա էն ալա թիւթիւնլէր ալընա նիսպէթլէ, ատուն պէհա իլէ, եանի պէհէր զրյէսի 18, 24, 32, 40, 60, 80 ղուրուշա սաթըլմադտա օլտուղու, վէ սայիր մահէլլէքիլէրինէն նըսրթ ֆիյաթը ալմէք օլուպ, խաթէք խէն տիւքքեանճըլարտա տա եարբադ սաթըլաճաղը մախսուսէն իլան օլունուր։ 4

ԻԼԱՆ

Իչ պու մայիսին օն ութուղունճու ճումատա կիւնլունտէն լթիսպարէն, հէր ճումատա կիւնլէրի ֆաղլա օլարադ ախշամ սաաթ 10 պուչուղատա Մէղար պուրնունտան սկիր վարօր գալդըպ Պէօյիւքաէրէ, Պէյզօղ, Զուպուղլու, Միրկէօն, Գանտիլլի, Արնավութքէօյ վէ Պէշիկթաշա ուղրայըպ քէօբրիւյէ ինէճէյի, Շիրքէթի Խայրիյէ Թարաֆընտան իլան գըլընը։

16 մայիս 1872։

ԵՊԻԿՏԵՏԵԱՑ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ԲԱՐՈՅԱԿԱՆՔ

Թարգմանեց։

Հ. Բառնաբաս Վ. Խայեան։

ՎԵՆԵՏԻԿ Ա. ԳԱԶԱՐ

Եպիսկոպոսաց փիլիսոփային խմատա-

սիրութեանը բովանդակութիւն կրնայ համարուիլ այս չքնաղ գրքոյկը, որուն մէջ սուտածներէն շատը կարծես թէ քրիստոնէի մը գրչէն ելած են եւ մեծ պատիւ կ'ընեն հեթանոս փիլիսոփային։ Հայերէն դրաբար թարգմանութիւնն ալ իւր պարզ եւ ընտիր ոճովը աւելի ախորժելի կ'ընէ սոյն գրքուկիս ընթերցումը։ Կը պտնուի ամէն գրավաճառաց քով։ Դին 1 ֆր. 75 սան։

ԶՈՒԱՐՃԱԼԻ ՄԱՆՐԱՎԵՊՆԵՐ

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ

Հաւաքեց եւ յօրինեց Տ. Լ.

Ամէն Հայ գրավաճառաց քով կը գտնուի, նաեւ կամուրջի դլխի պաբպան գինն է 4 ղրշ։

Կեդրոնատեղին է Դ. Ս. Ֆրէնկեանի գրատունը Մէրճան փողոց թ. 67։

Սահիպի եէտինտէն սաթըլան, Իսկիւտարա իւչ սաաթ մէսաֆէտէ, Սամանարրա գարիյէսինտէ օլուպ, համամ իւլէ չիֆթլիկի պէրապէր օլտուղու, չիֆթլիքի մէղպուր տէրունինտէ պուլունան բէս հայվանաթ վէ էշեա վէ Լոէվաթը սայիրէնին պէր վէճը զիր միւֆրէսաթը նը միւպէյին տէֆթէրի տիր, վէ արապինին պէյանը 1800 տէօնիմ. Եքիրմի օլան 180 քիլէ, Իսկիւտար իսկէլէսինտէ քէպապը էլհաճ Սալիհ աղատան սիւալ օլունա։ 9

ՈՍԿԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼԻՆ ԳԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱՆԻՄ ԹԻՒԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ
ՍԱՄՈՒԷԼ Գ. ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ
ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ ԽԱՆ ԹԻՒ 2